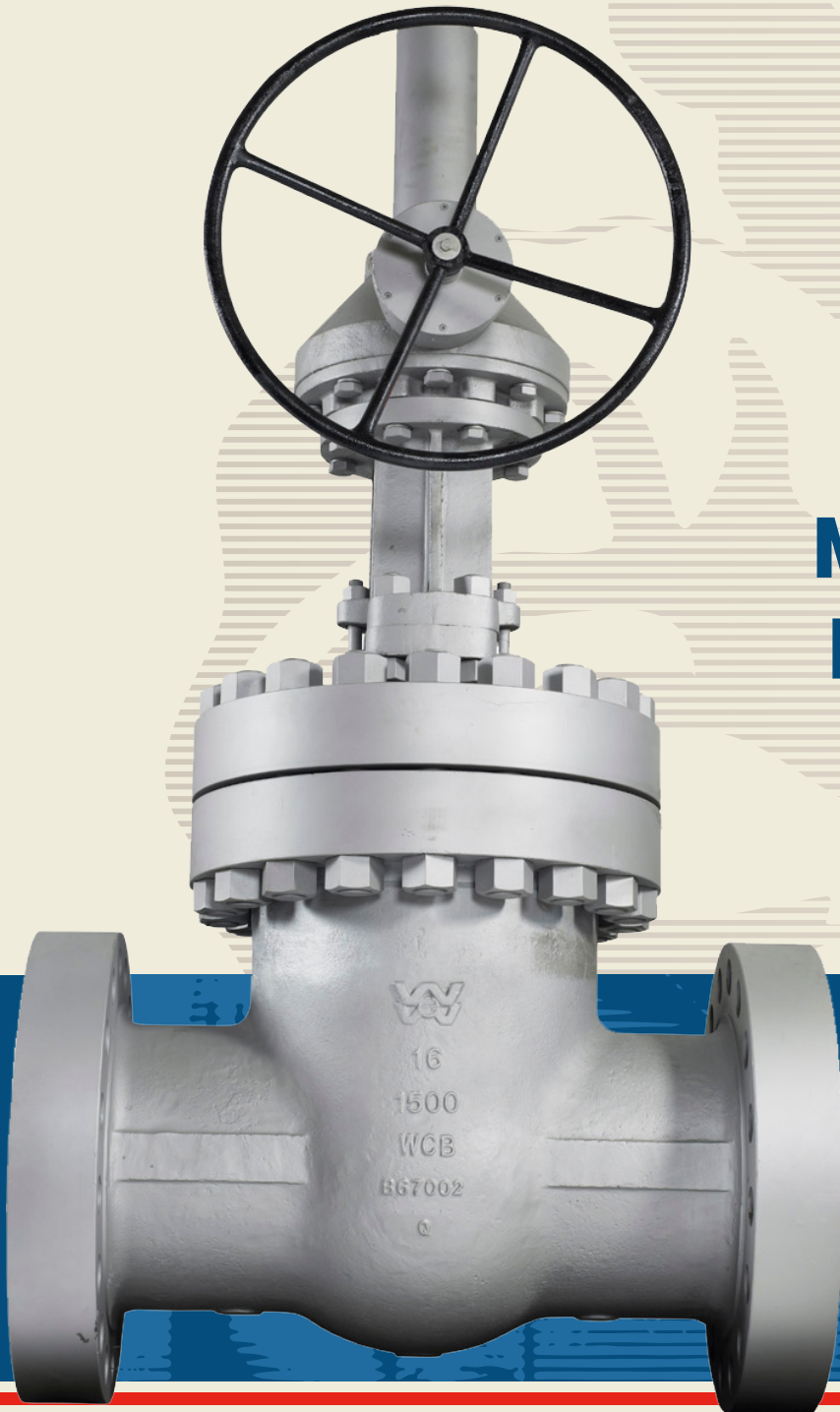




WILLIAMS VALVE



RESUMEN DE NUESTRA LÍNEA DE PRODUCTOS

“Nuestro objetivo es producir válvulas de alta calidad, totalmente rastreables, a precios competitivos en el mercado mundial.”

UN MENSAJE DEL PRESIDENTE

Fundada en 1918, William E. Williams Valve Corporation ha producido de manera continua válvulas de alta calidad para usos industriales y comerciales, que incluyen: refinación de petróleo, procesamiento químico, generación de energía, minería, industria del papel, procesos farmacéuticos, y así mismo construcción naval, tanto comercial como militar.

Constantemente se implementan mejoras en los productos, que superan los estándares ambientales más recientes. Hace poco lanzamos el diseño de una junta de bonete totalmente contenida que, junto con nuestra empaquetadura estándar para vástago, supera la mayoría de los requisitos sobre emisiones fugitivas.

Las válvulas Williams se diseñan, fabrican y prueban para cumplir y superar todas las especificaciones pertinentes bajo las que se construyen. Nuestro objetivo es producir válvulas de alta calidad, totalmente rastreables, a precios competitivos dentro de la distribución del mercado mundial, y así corresponder a los requisitos del mundo empresarial actual, que exige entregas “justo a tiempo”. Para lograr este objetivo, mantenemos grandes inventarios de productos acabados que puedan sostener nuestra red de distribución.

Todos los productos permiten un seguimiento completo de pruebas químicas, físicas y de presión mediante los registros correspondientes. Se ofrecen pruebas adicionales no destructivas cuando así se especifique.

Tenemos años de experiencia trabajando en requisitos especiales: automatización eléctrica, hidráulica o neumática, válvulas de cierre de emergencia para operadores de engranajes, asientos y discos blandos, instalaciones de válvulas de bypass y bonetes extendidos.

Creemos que William E. Williams tiene un historial de calidad igual o mejor que cualquiera en la industria de las válvulas. Somos una empresa privada que ha alcanzado todos sus logros gracias a la dedicación y el compromiso de nuestros empleados para ofrecer a ustedes, nuestros clientes actuales y futuros, un estándar de excelencia en todos nuestros productos.

Este catálogo resumido busca ofrecer una visión general de nuestros productos. Tenemos imágenes detalladas disponibles en varios formatos. Agradecemos su confianza y queremos ser su proveedor principal de válvulas.

Atentamente,



Nick Sherman
Presidente



PERFIL DE WILLIAMS

Válvulas robustas y confiables desde 1918

UBICACIONES:

OFICINA CENTRAL: Long Island City, NY

SUCURSAL TEXAS: Houston, TX

PRODUCCIÓN DOMÉSTICO/INTERNACIONAL:

- Long Island City, NY
- Nowata, OK
- Busan, Korea
- Dafeng, China

LÍNEA DE PRODUCTOS:

- Válvulas de compuerta, globo y retención de acero fundido y forjado
- Válvulas de bola montadas sobre muñón de acero forjado
- Válvulas marinas para buques comerciales
- Válvulas 100% fabricadas en EE. UU. para la armada estadounidense
- Válvulas de compuerta expansible y sólida para tuberías API-6D
- Válvulas fundidas y forjadas de acero inoxidable y aleado para servicio corrosivo
- Válvulas con bonete de cierre a presión para usos de energía y alta presión
- Válvulas de cierre de emergencia para depósitos y terminales
- Válvulas de servicio criogénico con bonete extendido

TABLA DE CONTENIDOS

● Alcance, tamaño y clase	4
● Válvulas de bola	5
● Válvulas de compuerta	7
● Válvulas de globo	10
● Válvulas de retención	13
● Válvulas especializadas	15



Inventario líder en la industria de Válvulas de compuerta, globo y retención de acero inoxidable en Houston



Fabricación y pruebas en nuestra sede de Williams en Nueva York



6D

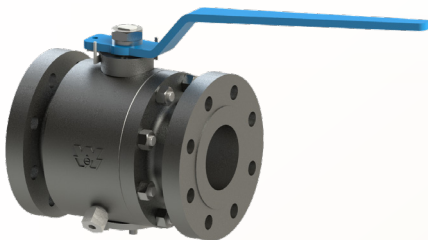
TIPO DE VÁLVULA	CLASE ASME	TAMAÑO																								
		0.50	0.75	1.0	1.5	2	3	3	4	5	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	30	36	42	48	60
BB COMPUERTA	150	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	300	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	600	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	800	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	900	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	1500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	2500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
BB GLOBO	150	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	300	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	600	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	800	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	900	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	1500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	2500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BB RETENCIÓN	150	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	300	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	600	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	800	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	900	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	1500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	2500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
BOLA FLOTANTE API-608	150			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	300			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	600			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	1500			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
MUÑÓN FORJADO API-6D	150				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	300				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	600				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	900				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	1500				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	2500				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
CGR SEÑADAS A PRESIÓN	600				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	900				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	1500				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	2500				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
SÓLIDA/RETENCIÓN API-6D	150				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	300				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	600				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	900				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

1. Para válvulas de más de 42" CL150 y 24" CL600, el grosor de la pared se regirá por ASME B16.34
2. API-602 disponible en bonete con pernos y soldado

Diseños:

- ✓ API-603 / 600
- ✓ ASME B16.34 / API-594
- ✓ API-600
- ✓ API-594
- ✓ ASME B16.34 / API-623
- ✓ API-602
- ✓ API-623

VÁLVULA DE BOLA MONTADA EN MUÑÓN, CUERPO DE 2 PIEZAS



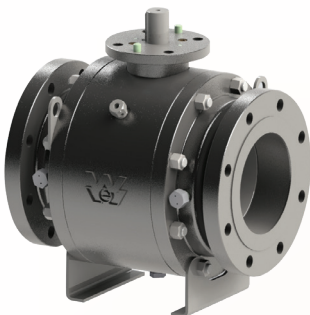
CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"– 4"
 Clase: ASME 150-300-600
 Cuerpo de acero forjado de dos piezas
 Bola montada en muñón, diámetro interior completo y reducido
 Dispositivo antiestático
 Vástago a prueba de explosión
 Diseño ignífugo
 Cavidad central
 Puerto de inyección de sellante de emergencia
 Baja emisión

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / API 6D
 Cara a cara: API 6D
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API 6D
 Prueba de seguridad contra incendios: API 6FA
 NACE MR0175
 DIB Opcional

VÁLVULA DE BOLA MONTADA EN MUÑÓN, CUERPO DE 3 PIEZAS



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"– 56"
 Clase: ASME 150-300-600-900-1500-2500
 Cuerpo de acero forjado de tres piezas
 Bola montada en muñón, diámetro interior completo y reducido
 Dispositivo antiestático
 Vástago a prueba de explosión
 Diseño ignífugo
 Inyector de sellante de emergencia (6" y más grandes)
 Baja emisión

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / API 6D
 Cara a cara: API 6D
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API 6D
 Prueba de seguridad contra incendios: API 6FA
 NACE MR0175
 DIB Opcional

VÁLVULA DE BOLA DE CUERPO SOLDADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"– 48"
 Clase: ASME 150-300-600-900-1500-2500
 Cuerpo de acero forjado totalmente soldado
 Bola montada en muñón, diámetro interior completo y reducido
 Dispositivo antiestático
 Vástago a prueba de explosión
 Doble bloqueo y purga
 Diseño ignífugo
 Inyector de sellante de emergencia (6" y más grandes)
 Tapones de elevación (8" y más grandes)
 Baja Emisión

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34/API 6D
 Cara a cara: API 6D
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba de seguridad contra incendios: API 6FA
 NACE MR0175
 DIB Opcional

VÁLVULA DE BOLA DE ASIENTO METÁLICO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"– 24"
 Clase: ASME 150-300-600-900-1500-2500
 Cuerpo de acero forjado de tres piezas
 Bola montada en muñón
 Diámetro completo y reducido
 Dispositivo antiestático
 Vástago antiexplosión
 Diseño ignífugo
 Baja emisión

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34/API 6D
 Cara a cara: API 6D
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API 6D
 Prueba de seguridad contra incendios: API 607 / API 6FA
 Temperatura superior opcional
 NACE MR0175

VÁLVULA DE BOLA FLOTANTE, CUERPO DE 2 PIEZAS



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 1"-12"
 Clase: ASME 150-300
 Cuerpo de acero fundido de dos piezas
 Bola flotante, diámetro interior completo y reducido
 Dispositivo antiestático
 Vástago a prueba de explosión
 Diseño ignífugo
 Baja Emisión

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / API 608
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API 598
 Prueba de seguridad contra incendios: API 607
 NACE MR0175

VÁLVULA DE BOLA MONTADA EN MUÑÓN DE FUNDICIÓN



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"-24"
 Clase: ASME 150-300-600
 Cuerpo de acero fundido de dos piezas Bola montada en muñón
 Paso total y reducido, Dispositivo antiestático
 Vástago a prueba de explosión
 Diseño ignífugo
 Inyector de sellante de emergencia (6" y más grandes)
 Baja Emisión

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / API 6D
 Cara a cara: API 6D
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API 6D
 Prueba de seguridad contra incendios: API 6FA
 NACE MR0175
 DIB Opcional

VÁLVULA DE BOLA DE ENTRADA SUPERIOR



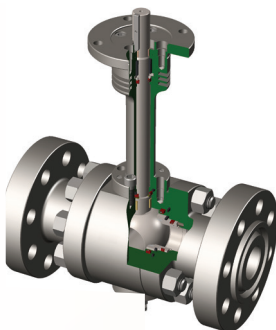
CARACTERÍSTICAS

Clase: ASME 150-300-600-900-1500-2500
 Cuerpo de acero forjado de 1 pieza
 Bola montada en muñón, diámetro interior completo y reducido
 Dispositivo antiestático
 Vástago antiexplosión
 Doble bloqueo y purga
 Diseño ignífugo
 Inyector de sellante de emergencia (6" y más grandes)
 Válvula de ventilación (6" y más grandes)
 Llaves de elevación (8" y más grandes)
 Baja Emisión

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / API 6D
 Cara a cara: API 6D
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API 6D
 Prueba de seguridad contra incendios: API 6FA
 NACE MR0175

VÁLVULA DE BOLA PARA SERVICIO CRIOGÉNICO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 1/2"-24"
 Clase: ASME 150-300-600-900
 Servicio criogénico hasta -196°C
 Cuerpo de acero forjado o fundido
 Bola flotante y montada en muñón
 Paso total y reducido
 Bonete extendido, cierre de labio
 Alivio de presión en la cavidad
 Dispositivo antiestático
 Vástago antiexplosión
 Diseño ignífugo

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / API 608 / MSS SP-134
 Cara a cara: API 6D
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API 6D
 Prueba de seguridad contra incendios: API 6FA
 NACE MR0175

COMPUERTA DE CUÑA CON BONETE ATORNILLADO



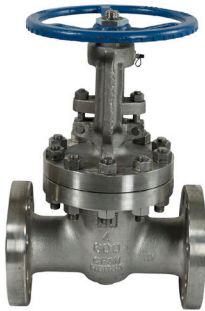
CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 60"
 Clase ASME 150-300-600-900-1500-2500
 Bonete atornillado de acero fundido, vástago ascendente OS&Y
 Puerto completo según API-600
 Empaquetadura de grafito certificada API 624
 Anillos de asiento renovables rectificados y lapeados
 Junta del bonete semimetálica (CL150-300)
 Junta anular del bonete (CL600-900-1500-2500)
 Discos totalmente guiados
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-600 / ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 NACE: MR0175 / MR0103
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Cabezales para desvíos y drenajes
 Materiales Disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-C12-316SS-CD3MN

COMPUERTA DE CUÑA CON BONETE ATORNILLADO RESISTENTE A LA CORROSIÓN



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 36"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500-2500
 Bonete emperrado fundido, vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito certificada API 624
 Anillos de asiento renovables rectificados y lapeados
 Junta del bonete semimetálica
 Discos totalmente guiados
 Empaquetadura de teflón opcional
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-603 / ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Cabezales para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: 304SS-316SS-347SS-CD3MN-Inconel 625-Monel 400-Alloy 20
 NACE bajo pedido

COMPUERTA PASANTE



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 42"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500
 Bonete atornillado de acero fundido, vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura ajustable de grafito de baja emisión
 Anillos de asiento / losa / vástago con recubrimiento ENP de 3 Mil
 Estilos sólidos y expansibles
 Conducto pasante de paso total para cerdos y rascadores
 Doble bloqueo y purga (DIB opcional)
 Resortes de asiento en espiral independientes
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-6D
 Cara a cara: API-6D
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-6D
 Emisiones fugitivas: API-622
 Tapones para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: WCC-WCB-LCC-316SS
 Ignífugo API-6FA
 NACE MR-0175

COMPUERTA DE CUÑA CON BONETE SELLADO A PRESIÓN Y COMPUERTA DE DESLIZAMIENTO PARALELO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 36"
 Clase ASME: 600-900-1500-2500
 Bonete sellado a presión de acero fundido, vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito de baja emisión según API-622
 Anillos de asiento renovables rectificados y lapeados
 Junta de Graphoil o metálica sellada a presión
 Discos totalmente guiados
 Corredera paralela - Compuerta de cuña con asiento de posición - Conexiones finales con asiento de par: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / MSS-SP144 / API-600
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Cabezales para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-C12-316SS
 NACE bajo pedido

COMPUERTA DE CUÑA CON BONETE ATORNILLADO DE ACERO FORJADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" – 3"
 Clase ASME: 150-300-600-800-900-1500-2500
 Bonete atornillado de acero forjado, vástago ascendente OS&Y
 Anillos de asiento prensados, rectificadas y lapeados
 Junta del bonete enrollada en espiral
 Puerto completo o puerto estándar
 Empaquetadura de grafito certificada API 624 NACE MR0175 / MR0103
 Opciones: Bonete extendido / Cuerpo extendido
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, Roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-602
 Cara a cara: Estándar MFG
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Extremos SW según ASME B16.11
 Extremo roscado según ASME B1.20.1
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Materiales disponibles: A105-LF2-F5-F9-F11-F22-F91-304SS-316SS-317SS-347SS-F51-F53-Inconel-Monel

BONETE SOLDADO DE ACERO FORJADO COMPUERTA DE CUÑA



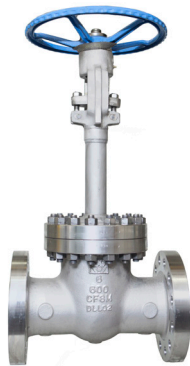
CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" – 3"
 Clase ASME: 150-300-600-800-900-1500-2500
 Bonete soldado de acero forjado (soldadura de resistencia)
 Anillos de asiento prensados, rectificadas y lapeados
 Puerto completo o puerto estándar
 Vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito certificada API 624 NACE MR0175
 Opciones: Bonete extendido / Cuerpo extendido
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, Roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-602
 Cara a cara: Estándar MFG
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Extremos SW según ASME B16.11
 Extremo roscado según ASME B1.20.1
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Materiales disponibles: A105-LF2-F5-F9-F11-F22-F91-304SS-316SS-317SS-347SS-F51-F53-Inconel-Monel

COMPUERTA DE CUÑA CON BONETE ATORNILLADO DE ACERO FUNDIDO CRIOGÉNICO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 24"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500
 Bonete atornillado de acero fundido, vástago ascendente OS&Y
 Discos totalmente guiados
 Junta del bonete enrollada en espiral
 Bonete extendido, orificios de ventilación de ecualización
 Los componentes principales se someten a un acondicionamiento criogénico bajo cero antes del mecanizado para garantizar un alto nivel de calidad para el servicio criogénico.
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-603 / ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598 / MSS SP-134
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Materiales disponibles: 316SS
 Opcional: Pruebas criogénicas según código ISO o BS

COMPUERTA DE CUÑA CON BONETE ATORNILLADO DE ACERO FORJADO CRIOGÉNICO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" – 2"
 Clase ASME: 150-300-600-800-900-1500
 Cuerpo forjado con bonete extendido de una pieza
 Vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito de baja emisión según API-622
 Anillos de asiento prensados, rectificadas y lapeados
 Junta del bonete enrollada en espiral
 Bonete extendido
 Orificios de venteo de igualación
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-602
 Cara a cara: Estándar del fabricante
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Extremos SW según ASME B16.11
 Extremo atornillado según ASME B1.20.1
 Prueba: API-598 / MSS SP-134
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Materiales disponibles: F316SS

COMPUERTA DE CUÑA MARINA DE ACERO FUNDIDO HOMOLOGADA ABS



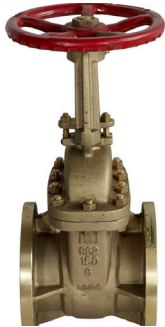
CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 24"
 Clase ASME: 150-300
 Bonete atornillado
 Vástago ascendente o no ascendente
 Disco totalmente guiado
 Indicador de posición calibrado
 Embellecedor estándar: Bronce o 13Cr/HF
 Empaquetadura Graphoil
 Adaptable para sistemas reach-rod
 Conexiones finales: RF, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API600 / ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622
 Tapones para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: WCB-316SS

COMPUERTA DE CUÑA MARINA DE BRONCE HOMOLOGADA ABS



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 12"
 Clase ASME: 150
 Bonete atornillado
 OS&Y o no elevable
 Discos totalmente guiados
 Indicador de posición calibrado
 Embellecedor de bronce estándar
 Adaptable a sistemas de vástago
 Asiento trasero integral
 Conexiones finales: RF

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.24
 Cara a cara: Estándar MFG
 Brida final: ASME B16.5
 Prueba: MSS SP-80
 Materiales disponibles: B61-B62-Monel-Titanio

COMPUERTA DE CUÑA MIL-SPEC



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 1" – 12"
 Clase ASME: 150-300
 Bonete atornillado
 OS&Y
 Las válvulas Mil-Spec son pedidos especiales sólo para el gobierno de los EE. UU.
 Válvulas fabricadas en EE. UU.
 Probadas contra choques y vibraciones
 Conexiones: RF

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Tapones de derivación y drenaje
 Materiales disponibles: Composición A, B, C, D y E según MIL-V-18110F

VÁLVULA DE GLOBO T-PAT & Y-PAT CON BONETE ATORNILLADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 30"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500-2500
 Bonete atornillado de acero fundido, vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito certificada API 624
 Anillos de asiento renovables rectificadas y lapeados
 Junta del bonete semimetálica (CL150-300)
 Junta anular del bonete (CL600-900-1500-2500)
 Discos guiados por el cuerpo
 Dispositivo de retención opcional
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-623 / ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 NACE: MR0175 / MR0103
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Tapones para desvíos y drenajes
 Materiales Disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-C12-316SS-CD3MN

GLOBO DE BONETE ATORNILLADO RESISTENTE A LA CORROSIÓN



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 30"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500-2500
 Bonete atornillado fundido, vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito certificada API 624
 Anillos de asiento renovables rectificadas y lapeados
 Junta del bonete semimetálica
 Discos totalmente guiados
 Empaquetadura de teflón opcional
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Cabezales para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: 304SS-316SS-347SS-CD3MN-Inconel 625-Monel 400-Alloy 20
 NACE bajo pedido

GLOBO T-PAT & Y-PAT CON BONETE DE CIERRE A PRESIÓN



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 24"
 Clase ASME: 600-900-1500-2500
 Bonete PS de acero fundido, vástago ascendente OS&Y
 Anillos de asiento renovables rectificadas y lapeados
 Discos guiados por el cuerpo
 Junta de Graphoil o de metal sellada a presión
 Vástago no giratorio
 Empaquetadura de grafito de bajas emisiones según API-622
 Característica opcional de Stop Check
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / MSS-SP144
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Cabezales para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-C12-316SS
 NACE bajo pedido

GLOBO DE ACERO FORJADO CON BONETE ATORNILLADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" – 2"
 Clase ASME: 150-300-600-800-900-1500-2500
 Bonete atornillado de acero forjado, vástago OS&Y
 Anillos de asiento prensados, rectificadas y lapeados
 Junta del bonete enrollada en espiral
 Empaquetadura de grafito certificada API 624 NACE MR0175 / MR0103
 Opciones: Bonete extendido / Cuerpo extendido
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, Roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-602
 Cara a cara: Estándar del fabricante
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Extremos SW según ASME B16.11
 Extremo roscado según ASME B1.20.1
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Materiales disponibles: A105-LF2-F5-F9-F11-F22-F91-304SS-316SS-317SS-347SS-F51-F53-Inconel-Monel

GLOBO DE ACERO FORJADO CON BONETE SOLDADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" – 2"
 Clase ASME: 150-300-600-800-900-1500-2500
 Bonete soldado de acero forjado (soldadura de resistencia)
 Anillos de asiento prensados, rectificados y lapeados
 Vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito certificada API 624
 NACE MR0175 / MR0103
 Opciones: Bonete extendido / Cuerpo extendido
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, Roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-602
 Cara a cara: Estándar MFG
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Extremos SW según ASME B16.11
 Extremo roscado según ASME B1.20.1
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Materiales disponibles: A105-LF2-F5-F9-F11-F22-F91-304SS-316SS-317SS-347SS-F51-F53-Inconel-Monel

GLOBO DE ACERO FUNDIDO CRIOGÉNICO CON BONETE ATORNILLADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 24"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500
 Bonete atornillado de acero fundido, vástago ascendente OS&Y
 Discos totalmente guiados
 Junta del bonete enrollada en espiral
 Bonete extendido
 Los componentes principales se someten a un acondicionamiento criogénico bajo cero antes del mecanizado para garantizar un alto nivel de calidad para el servicio criogénico
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598 / MSS SP-134
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624 Cabezales para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: 316SS
 Opcional: Pruebas criogénicas según código ISO o BS

GLOBO CRIOGÉNICO DE ACERO FORJADO CON BONETE ATORNILLADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" - 2"
 Clase ASME: 150-300-600-800-900-1500
 Cuerpo forjado, bonete extendido de una pieza
 Vástago ascendente OS&Y
 Empaquetadura de grafito de baja emisión según API-622
 Anillos de asiento prensados, rectificados y lapeados
 Junta del bonete enrollada en espiral
 Bonete extendido
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-602
 Cara a cara: Estándar MFG
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Extremos SW según ASME B16.11
 Extremo roscado según ASME B1.20.1
 Prueba: API-598 / MSS SP-134
 Emisiones fugitivas: API-622 / API-624
 Materiales disponibles: F316SS

GLOBO MARINO T-PAT Y ANGULAR DE ACERO FUNDIDO - APROBADO TIPO ABS



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"-16"
 Clase ASME: 150
 Bonete atornillado
 Volante ascendente
 Disco totalmente guiado
 Embellecedor: Aluminio Bronce
 Empaquetadura Graphoil
 Tope de retención (opcional)
 Conexiones finales: RF, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Emisiones fugitivas: API-622
 Tapones para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: WCB

GLOBO MARINO T-PAT Y ANGULAR DE BRONCE - APROBADO TIPO ABS



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 1½" – 12"
 Clase ASME: 150
 Bonete atornillado
 Volante ascendente
 Embellecedor: Bronce
 Embellecedor Monel opcional
 Empaquetadura Graphoil
 Tope de retención (opcional)
 Conexiones finales: RF

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.24
 Cara a cara: Estándar MFRS
 Brida final: ASME B16.5
 Prueba: MSS SP-80
 Materiales disponibles: B62-B61 Bronce

GLOBO MIL-SPEC T-PAT Y ANGULAR



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 12"
 Clase ASME: 150-300-600
 Bonete atornillado
 Las válvulas Mil-Spec son pedidos especiales sólo para el gobierno de los EE. UU.
 Válvulas fabricadas en EE. UU.
 Probadas contra choques y vibraciones
 Conexiones finales: RF

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Tapones de derivación y drenaje
 Materiales disponibles: Composición A, B y D según MIL-V-22052

VÁLVULA DE RETENCIÓN OSCILANTE Y DE PISTÓN CON BONETE ATORNILLADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 42"
 Clase ASME 150-300-600-900-1500-2500
 Casquete atornillado de acero fundido
 Anillos de asiento renovables rectificados y lapeados
 Junta del bonete semimetálica (CL150-300)
 Junta de bonete anular (CL600-900-1500- 2500)
 Tuerca de disco de doble seguro
 Pasadores antigiro
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-594 / ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba API-598
 Materiales disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-C12-316SS-CD3MN
 NACE: MR0175 / MR0103

VÁLVULA DE RETENCIÓN OSCILANTE RESISTENTE A LA CORROSIÓN CON BONETE ATORNILLADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 36"
 Clase ASME: 150-300-600
 Tapa atornillada de acero fundido
 Anillos de asiento renovables rectificados y solapados
 Junta del bonete semimetálica (CL150-300)
 Junta anular del bonete (CL600-900-1500- 2500)
 Tuerca de disco de doble seguro
 Pasadores antigiro
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba API-598
 Materiales disponibles: 304SS-316SS-347SS-CD3MN-Inconel 625-Monel 400-Aleación 20
 NACE bajo pedido

VÁLVULA DE RETENCIÓN DE DISCO BASCULANTE Y OSCILANTE CON BONETE DE CIERRE A PRESIÓN



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 30"
 Clase ASME: 600-900-1500-2500
 Casquete de sello de presión de acero fundido
 Anillos de asiento renovables rectificados y solapados
 Agujeros de golpe de junta sellada a presión
 Junta de bonete de Graphoil / Metal
 Diseños de disco basculante u oscilante
 Pernos de tracción de carga viva opcionales
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / MSS-SP-144 / API- 600
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba API-598
 Materiales disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-C12-316SS
 NACE bajo pedido

VÁLVULA DE RETENCIÓN OSCILANTE PARA CONDUCTOS PASANTES



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2" – 42"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500
 Tapa atornillada de acero fundido
 Junta de bonete semimetálica (CL150-300)
 Junta de bonete anular (CL600-900-1500-2500)
 Conducto pasante de paso total para desechos y rascadores
 Disponible en bujes blandos y metálicos
 Tuerca de disco de doble seguridad
 Pasadores antigiro
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-6D
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5 / B16.47
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-6D
 Materiales disponibles: WCC-WCB-LCC-316SS
 NACE a petición

VÁLVULA DE RETENCIÓN DE ACERO FORJADO OSCILANTE, DE PISTÓN Y DE BOLA



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" – 2"
 Clase ASME 150-300-600-800-900-1500-2500
 Tapa atornillada o soldada (soldadura de resistencia)
 Anillos de asiento prensados, rectificados y solapados
 Junta de bonete en espiral
 Puerto completo o puerto estándar
 Muelles estándar 304SS
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, Roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-602
 Cara a cara: Estándar del fabricante / ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Extremos SW según ASME B16.11
 Extremo roscado según ASME B1.20.1
 Prueba: API-598
 Materiales disponibles: A105-LF2-F5-F9-F11-F22-F91-304SS-316SS-317SS-347SS-F51-F53-Inconel-Monel
 NACE: MR0175 / MR0103

VÁLVULA DE RETENCIÓN CRIOGÉNICA DE BONETE ATORNILLADO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 0.5" – 24"
 Clase ASME: 150-300-600-900-1500
 Opciones de acero fundido y acero forjado
 Anillos de asiento renovables rectificados y solapados
 Junta del bonete enrollada en espiral
 Puerto completo o puerto estándar
 Los componentes principales se someten a un acondicionamiento criogénico bajo cero antes del mecanizado para garantizar un alto nivel de calidad para el servicio criogénico
 Conexiones finales: RF, RTJ, BW, SW, Roscadas

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / API-602
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba estándar: API-598 / MSS SP-134
 Materiales disponibles: 316SS
 Opcional: Prueba criogénica según código ISO o BS

VÁLVULA DE RETENCIÓN OSCILANTE MARINA - APROBADA TIPO ABS



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 1.5" – 16"
 Clase ASME: 150
 Tapa atornillada
 Anillos de asiento renovables rectificados y solapados
 Junta del bonete semimetálica
 Tuerca de disco de doble seguridad
 Pasadores antigiro
 Conexiones finales: RF

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34 / ASME B16.24
 Cara a cara: ASME B16.10 o estándar del fabricante
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba API-598-MSS SP-80
 Materiales disponibles: WCB-B61-B62
 Embellecedores: Bronce-Aluminio Bronce-Monel

VÁLVULA OSCILANTE MIL-SPEC



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: ½" – 12"
 ASME CL: 150-300-600
 Tapa atornillada
 Las válvulas Mil-Spec son pedidos especiales, sólo para el gobierno de los EE. UU.
 Válvulas fabricadas en EE. UU.
 Probadas contra choques y vibraciones
 Conexiones finales: RF

ESPECIFICACIONES

Diseño: ASME B16.34
 Cara a cara: ASME B16.10
 Brida final: ASME B16.5
 Extremo BW: ASME B16.25
 Prueba: API-598
 Tapones para desvíos y drenajes
 Materiales disponibles: Grupo C, TIPO III, ESTILO A Según MIL-V-18436F

VÁLVULAS DE APAGADO DE EMERGENCIA



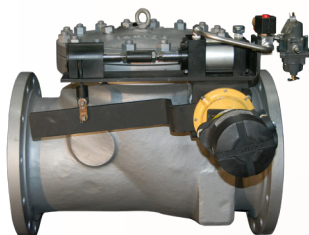
CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"-30"
Clase: ASME 150-300-600-900-1500
Bonete atornillado
Accionamiento local y/o remoto
Eslabón fusible a prueba de incendios
La contrapresión asegura un cierre hermético entre el disco y el asiento. Una vez cerrada, la válvula SÓLO se puede reiniciar manualmente, como medida de seguridad
Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-594
Cara a cara: ASME B16.10
Brida final: ASME B16.5
Extremo BW: ASME B16.25
Prueba: API-598
Materiales disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-CF8M

VÁLVULAS DE CIERRE DE EMERGENCIA - PUERTO COMPLETO



CARACTERÍSTICAS

Tamaño: 2"-30"
Clase: ASME 150-300-600-900-1500
Bonete atornillado, cuerpo de paso total por conducto
Accionamiento local y/o remoto
Eslabón fusible a prueba de incendios
La contrapresión asegura un cierre hermético entre el disco y el asiento. Una vez cerrada, la válvula SÓLO puede restablecerse manualmente como medida de seguridad
Conexiones finales: RF, RTJ, BW

ESPECIFICACIONES

Diseño: API-6D
Cara a cara: API-6D
Brida final: ASME B16.5
Extremo BW: ASME B16.25
Prueba: API-6D / API-598
Materiales disponibles: WCB-LCC-WC6-WC9-CF8M



WILLIAMS VALVE

WILLIAMS VALVE

38-52 Review Ave | Long Island City, NY 11101

Telefono: 1.800.221.1115 | Fax: 718.729.5106 | Correo Electrónico: Wew@williamsvalve.com

WILLIAMSVALVE.COM